

ne for virksomhederne. Initiativerne skal om fornødent indbefatte faglig bistand.

Artikel 75

Investeringsfremme og -beskyttelse

1. Ved samarbejdet mellem parterne sigtes der mod at skabe et gunstigt klima for private investeringer, både indenlandske og udenlandske, som er af afgørende betydning for den økonomiske og industrielle genopbygning i Slovenien.

2. Samarbejdet tager navnlig sigte på:

- at der i Slovenien skabes retlige rammer for fremme og beskyttelse af investeringer;
- at der om nødvendigt indgås bilaterale aftaler med medlemsstaterne om fremme og beskyttelse af investeringer;
- at der om nødvendigt indgås aftaler mellem medlemsstaterne og Slovenien om hindring af dobbeltbeskatning;
- at der gennemføres passende arrangementer for overførsel af kapital;
- at reguleringsforanstaltninger ophæves;
- at den økonomiske infrastruktur forbedres;
- at udveksle oplysninger om investeringsmuligheder i forbindelse med handelsmesser, udstillinger, handelsuger og andre begivenheder.

Artikel 76

Standarder og overensstemmelsesvurdering

1. Parterne samarbejder med henblik på at få bragt Slovenien i fuld overensstemmelse med Fællesskabets tekniske forskrifter og europæiske procedurer for standardisering og overensstemmelsesvurdering.

2. Med henblik herpå tager samarbejdet sigte på:

- at befordre anvendelsen af Fællesskabets tekniske forskrifter og europæiske standarder samt overensstemmelsesvurderingsprocedurer,
- om fornødent at forhandle om aftaler om gensidig anerkendelse på disse områder,
- at ansøre de relevante slovenske organisationer til at deltage i arbejdet i specialiserede organisationer (CEN, CENELEC, ETSI, EOTC).

3. Fællesskabet stiller om fornødent faglig bistand til rådighed for Slovenien.

Artikel 77

Samarbejde om videnskab og teknologi

1. Parterne fremmer samarbejdet inden for forskning og teknologisk udvikling. De retter i særdeleshed opmærksomheden mod følgende områder:

- udveksling af oplysninger om politikken på de videnskabelige og teknologiske områder
- tilrettelæggelse af fælles møder om videnskabelige spørgsmål (seminarer og workshops)
- fælles FoU-aktiviteter rettet mod at anspore til videnskabelig udvikling og overførsel af teknologi og knowhow
- uddannelsesaktiviteter og mobilitetsprogrammer for forskere og specialister fra begge parter
- udvikling af et miljø, der kan befordre forskning og anvendelse af nye teknologier samt passende beskyttelse af intellektuel ejendomsret til forskningsresultater
- slovensk deltagelse i Fællesskabets programmer i overensstemmelse med stk. 3.

Der stilles i fornødent omfang faglig bistand til rådighed.

2. Associeringsrådet fastlægger de relevante procedurer for udviklingen af samarbejdet.

3. Samarbejdet i henhold til Fællesskabets rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling gennemføres på grundlag af særlige arrangementer, der skal forhandles og indgås i overensstemmelse med hver parts lovfastsatte procedurer.

Artikel 78

Uddannelse

1. Parterne samarbejder med henblik på at højne det generelle uddannelsesniveau og de faglige kvalifikationer i Slovenien under hensyntagen til Sloveniens prioriterede mål. Der vil blive opstillet institutionelle rammer og samarbejdsplaner, der bygger på Den Europæiske Erhvervsuddannelsesfond og TEMPUS-programmet. Sloveniens deltagelse i fællesskabsprogrammer inden for uddannelse og ungdomsanliggender også overvejes inden for rammerne af artikel 106.

2. Samarbejdet skal især fokusere på følgende områder i overensstemmelse med de nærmere retningslinjer, der fastlægges af parterne i fællesskab: